

نام و نام خانوادگی:
 مقطع و رشته: متوسطه اول/هفتم
 نام پدر:
 شماره داوطلب:
 تعداد صفحه سؤال: ۲ صفحه

جمهوری اسلامی ایران
 اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران
 اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران
 دبیرستان غیردولتی پسرانه سرای دانش واحد مرزداران
 آزمون پایان ترم نوبت اول سال تحصیلی ۱۴۰۱-۱۴۰۰

نام درس: قرآن ۱
 نام دبیر: هادی اشترانی
 تاریخ امتحان: ۰۵ / ۱۰ / ۱۴۰۰
 ساعت امتحان: ۰۰ : ۰۸ صبح / عصر
 مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

محل مهر و امضا: مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	نام دبیر:	تاریخ و امضا:	تاریخ و امضا:

س:۳	سوالات	س:۴
-----	--------	-----

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: (۴ نمره)

يَعْلَمُونَ - اَعْنَابٌ - اِلٰهٌ - اَفْرَادٌ بِاِتِّقُوا - بِنْدِغَانٌ - دَرْدَنَاقٌ - مُقِيمٌ - سَنَوَا - وَيْلٌ - سَخَتْ - نِيكُوكَارٌ - فَضْلٌ - يِگَانِهٌ - لَعْلٌ -
 عِبَادٌ - تَوَكَّلْ كُنْ - مَعْبُودٌ - اُعْبُدُوا - بِهٖ سَوَى اَنْ - بَرِ اَنْهَآ - قَدْ - قَدِيرٌ - مَرْدَمٌ

اِيَّهَا =	اميد است =	عبادت كنيد =
عَلَيْهِمْ =	واى بر =	واحد =
مُتَّقِينَ =	مُحْسِنِينَ =	لطف و رحمت =
أَلِيمٌ =	سَمِيعٌ =	قطعا =
برپاکننده =	توانا =	تَوَكَّلٌ =
درختان انگور =	شديد =	اندیشه می کنند =

۲- ترجمه کنید (۱ نمره)

إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ:

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ:

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف- وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ-- « و خدا نهان است در زمین و آسمان ها (.....)

.....

ب- إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً-- « که در آن نشانه هایی است (.....)

.....

۴- ترجمه کدام یک ناصحیح است؟ (۱ نمره)

عُيُون = چشمه ها إِلَيْكَ = به تو قَالَ = بگو غَفُور = بسیار آمرزنده

۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید. (۳ نمره)

الف- إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ

.....

ب- إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ

.....

ج- لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ

.....

ردیف	راهنمای تصحیح	محل مهر یا امضاء مدیر
------	---------------	-----------------------

۱- جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: (۴ نمره)

-- إله -- بندگان -- عباد -- معبود ----- مردم

إِلَيْهَا = به سوی آن	لَعَلَّ = امید است	أَعْبُدُوا = عبادت کنید
عَلَيْهِمْ = بر آنها	وَيْلٌ = وای بر	وَاحِدٌ = یگانه
مُتَّقِينَ = افراد با تقوا	مُحْسِنِينَ = نیکوکار	فَضْلٌ = لطف و رحمت
أَلِيمٌ = دردناک	سَمِعُوا = شنوا	قَدْ = قطعاً
مُقِيمٌ = برپاکننده	قَدِيرٌ = توانا	تَوَكَّلْ = توکل کن
أَعْنَابٌ = درختان انگور	شَدِيدٌ = سخت	يَعْقِلُونَ = اندیشه می کنند

۲- ترجمه کنید (۱ نمره)

وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

و او بر هر چیزی تواناست

إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ

قطعاً وعده خدا درست (حق) است

۳- درست یا نادرست بودن ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کنید و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید. (۱ نمره)

الف- وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ--» و خدا نهان است در زمین و آسمان ها (غ)

و برای خداست نهان آسمانها و زمین

ب- إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً--» که در آن نشانه هایی است (غ)

قطعاً در آن نشانه ای است

(۱ نمره)	۴- ترجمه کدام یک ناصحیح است؟	
(۳ نمره)	<p>۵- ترجمه عبارات زیر را بصورت کامل و صحیح بنویسید.</p> <p>الف - إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ قطعا افراد با تقوا در بهشت ها و چشمه سارها هستند</p> <p>ب - إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ قطعا پروردگار من شنوای دعای من است</p> <p>ج - لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ برای گروهی که فکر می کنند</p>	
امضاء:	نام و نام خانوادگی مصحح : هادی اشترانی	جمع بارم : ۱۰ نمره